

## 経済ポケット ジャーナル

### ★神戸新聞社に

三木良一新社長誕生

藤網亮三氏にかわって、神戸新聞社新社長に三木良一氏が就任。三木新社長は京都大学法学部卒、昭和21年神戸新聞社入社。編集局



三木良一氏 編集局長などを経て、

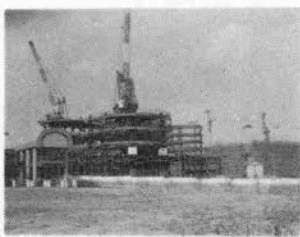
56年専務取締役就任。57年ディリースポーツ社代表取締役社長、同年12月神戸新聞社取締役社長に。61歳。★ファッショントウン

実現へ、着実なステップ  
神戸ポートアイランドのファッショントウンに進出する28社で構成されている「神戸ファッショントウン懇談会」が、3月から「神戸ファッショントウン協議会」として組織強化をはかることになった。進出企業の横の連携を強め、街づくりのための基本構想を調査



研究しようというのが当面の目標である。会長には鬼塚喜八郎アシックス社長副会長には木口衛ワールド会長、上島達司上島珈琲社長の就任が予定されている。

ファッショントウンは面積10・8ヘクタールで、南北にファッションストリートが2本走る。またタウン



建設進むファッショントウン

の南北には一箇所ずつ、川の流れるファッションパークも設けられる。

現在社屋を建設中のキムラタン、シヤルレ、田崎真珠、ジャヴァなどが今年の夏から秋にかけて次々とオ

ープンし、装いの街へのスタートを切る。ジュンなど3社も年内着工し、62年は全社が揃い見通しである。

### ★中納言いよいよ東京へ

活伊勢海老料理で知られる中納言(本社/西宮市)が東京・銀座5丁目に建築中の自社ビルが2月20日に完成する。地下1階地上5



銀座5丁目のビル(予想図)

階建ビルで各フロアごとに違った雰囲気、食事を楽しむことができるそうだ。東京では一号店で、「関西で鍛えられた味で勝負」と意気盛んな堤トミエ社長。大いに注目したい。

### ★KOBEOフェイスレディ★



△ゴンチャロフ製菓株式会社V  
△写真/神戸新聞社V

今年1月から製品開発課に勤務。「夢のある菓子をつくりたい」と大いに張り切る。元来、料理や菓子づくりが好きで、同志社女子大学食物学科を卒業。「大学中に学んだことを役立てたい」そう。何でも美味しいと言ってくれる男性が理想とか。ニューホー

★大塚宗元氏が2冊目を日本燐寸工業会理事長の



大塚 宗元氏

大塚宗元氏が30余年の体験と独自の経済学を展開する「中小企業の哀歓」棲み分けそして共生」を上梓。著書からは「中小企業は新時代の先駆けである」とする氏の中小企業への愛情が読みとれる。その出版記念パーティが12月8日神戸銀行俱樂部で催され、経済同友会のメンバー約40名が参加。「大塚氏は星も夜も多忙なのに本まで書くとはまことに超人」などと、氏の人柄を反映したなかなかの雰囲気のパーティだった。(発行/日経事業出版社 1500)

## 明かるい豊かな街・神戸をめざして

自分達の街・神戸を少しでも良くする為、神戸JCは前進します。

25周年を迎えた神戸JCは現在、277名。様々な職業の青年が、会務系と政策系の委員会に分かれて活動しています。

会務系の委員会として、内部事務や理事会の運営を担当する総務委員会、毎月行われる例会担当の例会委員会、会員間あるいは外部との交流を担当する会員交流委員会、新入会員の窓口となる会員拡大委員会、会員の各種能力開発をテーマとする会員開発委員会、そして広報活動担当の広報企画委員会があります。

開発系の委員会としては、献血運動や交通安全モニター、さらに今年は高齢化社会に於ける諸問題に取り組もうとしている社会開発委員会、神戸の地域経済開発をテーマに、夏季セミナー、青年経済人セミナーを企画している経済開発委員会、国際都市神戸の未来を思考し、在神外人との交流にも積極的に取り組んでいる国際委員会、夢と現実の調和都市

神戸をめざす都市政策委員会、国際都市神戸で“神戸国際学校バザー”の実現を考えている教育文化委員会があります。

さらに、神戸JCが15年間訴え続けている「空港」を、今年は文化的側面から捉えようとしている空港問題特別委員会、そして25周年から30周年にかけての5年間の神戸JCの基本的なあり方を検討する五ヶ年計画特別委員会、計13委員会がそれぞれ活発な活動を展開してゆきます。

神戸JCの活動は、JC内部にのみ留まるものではありません。あくまで神戸という街をより良くする為に、私達に何が出来るだろうかというところから出発しています。その点で私達は、常に市民の方々と手を取り合って前進してゆかねばならないと考えているのです。

どうか神戸JCへのご協力、ご意見、ご要望等、お気軽にお便り下さる様、皆様をお願い致します。

## Oh!先輩

塚本 哲夫

(六甲バスター株式会社副社長)



「人生というトラックの第3コーナーに差し掛かった心境です。」昨年末でJCを卒業、名実ともに40代の入口に立っている感概である。

一昨年、23代目理事長に就任。ポートピア関連事業はもちろん神戸沖空港設置に向けた具体的提言の書「海から空へ」を発刊。JC活動で学んだものの一番に「人を思いやることの大切さ」を挙げる。円安と原料価格高騰のダブルパンチに同社創業34年にして最大の後退を強いられた82年。その難局を従業員750人全員の協力態勢で乗り切った経験も、上の発言の背景になっているのかもしれない。「今年の目標の一つに関先向型躍進企業という言葉を考えてみました。従業員の志気も高く、あとは自らにムチ打って走るだけでいい。痩身。『これからが人生の勝負だと思えます』と静かな口吻で結んだ。



THE ARIMA SPA  
IN FEB.

# 湯の街

## 有馬歳時記

★有馬のはやり唄・有馬ぶし

「松になりたや有馬の松に 藤に巻かれて寝とこさる 巻かれて藤に 藤に巻かれて寝とこさる 情有馬の花のゑん」

今月は、この「有馬ぶし」を紹介しよう。有馬ぶしとは、古来から有馬に伝っている俚謡、つまり、民間のはやり唄のことである。恐らく、酒をくみかわしながら座の賑いにつれて、歌われていたと思われる。その全盛は、寛政年間（一七八九）から文化文政年間（一八二九）だと言われている。

大正十四年に尾崎久弥によって『校訂御船哥大全』が著わされたが、そのなかの「古有馬ぶし」をまず。

古有馬ぶし

一、君住まば 尋ね行こも 津の国の  
生田小屋のゝ露にしっぽり ぬるゝや  
れ 此さいたがな 妻の名を いとし  
可愛君よの

一、古しへは 松の葉にさへ二人り寝し  
今はばしやう葉に一人り斗り 寝ぬる  
やれ此 さいたがな 妻の名を いとし可愛君よの

一、我恋は もじのふくさに紅のうら  
何と包めど色にほんのり 出るやれ此  
さいたがな 妻の名を いとし可愛君よの

一、君住まば 尋ね行こも 鎌倉の雪  
の下道露にしっぽり ぬるゝやれ此  
さいたがな 妻の名を いとし可愛君よの

一、我恋は 丸きおごけに角のふた 何  
と廻せど中であつたり あはぬやれ此  
さいたがな 妻の名を いとし可愛君よの

同書には、また、「有馬ぶし」も収録されている。

有馬ぶし

一、有馬出る時身をがな二つ 跡に置く  
身と帰る身と

一、有馬女郎衆は籠抜けがお上手 ぬけ  
ておてきに逢ひたがる

などである。ちなみに「御船哥」は、代々尾張藩に伝つたものと言われる。

時代は遡って元禄十二年の「はやり歌古今集」には、冒頭に引用した歌が載っている。この歌は、これ以外にも、元禄十七年の『落葉集（巻六）』、宝永七年の『松の落葉（巻第三）』、明和八年の『山家鳥虫歌（巻上伊賀）』にも収録されており、これが有馬ぶしの原歌ではな

欽山は典雅な  
日本風の館です

国際観光旅館



TEL (078) 904-0701(代)

敷地内から湧き出る  
日本最古の温泉“有馬温泉”

阪急ホテルチェーン

有馬ビューホテル

TEL (078) 904-2295(代)

温泉と演芸と遊技場

有馬ヘルスセンター

TEL (078) 904-2291

雅ただようくつろぎの館

中の坊瑞苑

TEL (078) 904-0781

会議セミナーから御家族づれまで

有馬グランドホテル

TEL (078) 904-0181

結婚式場を完備しています

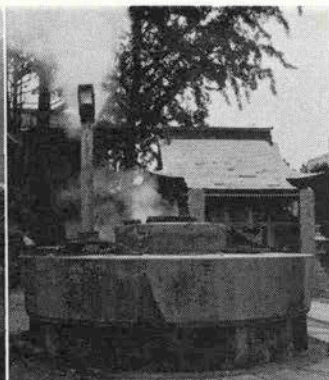
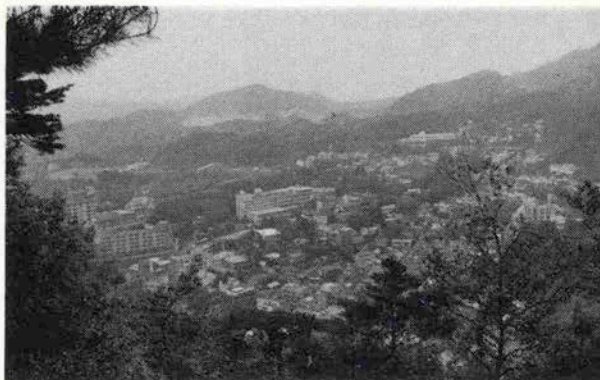


伝統と格式を誇る

向陽閣

景勝高台の近代旅館

TEL (078) 904-0501(代)



冬場は一層情緒が漂う有馬温泉 (左・全景、右・天神泉源)

いかと推測される。  
『小歌志彙集』には、元禄時代のはやり唄として次の十首の有馬ぶしが載っている。

一、都鳥とや鳴音もゆかし われは吾妻に隅田川  
二、雲井はるかに飛ぶ雁金に 文がやり

たやかの里へ

三、有馬たつ時身もがな二つ 跡におく

身と帰る身と

四、いな竹原そよ吹く風も なさけ有馬のおとづれか

馬のおとづれか

五、今朝の時雨はよい暮かけて 雲の上

まで通りもの

六、松になりたや有馬の松に 藤にまかれてたよたよと

れてたよたよと

七、桃のふくさに紅絹裏つけて 何をつめど色に出る

つめど色に出る

八、咲くやむかしの花橘が 袖に匂もなつかしや

つかしや

九、君と別かれて世に住吉の 松ともろとも千代かけて

とも千代かけて

十、松に雛鶴千とせの春よ 庭の清水に亀遊ぶ

亀遊ぶ

文政五年の『浮かれ草』には、

松になりたや有馬の松になりたいな

そりやなぜに 藤のかづらにはひまつは

れて よれつもつれつ一夜の情に こち

やあひたいわいな

との唄が残っている。

二月といえば一年中で最も寒さの厳しい季節である。このようなときに、ゆったりとした気分が湯につかりながら、かつて有馬温泉の湯治客らによって歌われた「有馬ぶし」に思いをめぐらすのも、また一興であらう。

(参考・「有馬温泉史話」)

テニスでいい汗  
いい湯にとっぷり  
味に集う



TEL (078) 903-1024

本造りの宿

御所坊

TEL (078) 904-0551

自然の恵みを  
湯けむりに伝える

政府登録国際観光旅館

古泉閣

TEL (078) 904-0731

旅は出会い

ほのぼの心を添えて

政府登録(登録第78号)

●月光園

神戸市北区有馬町318

TEL (078) 904-0366

有馬の歴史を語り続ける「いで湯の宿」

銀水荘

別館 楽山

TEL (078) 904-0622

別館 光楽

TEL (078) 904-3656

話題のひろば

<I>

## 豪華メンバーで湧かせた10時間

□第10回を迎えたWIDE WIDE JAZZ



上/白熱したプレイをみせつけた山下洋輔ピカソライブ

下左より/大きな拍手に湧いた筒井康隆氏の演奏。渡辺香津美。山下洋輔。

年末恒例の神戸ジャズ・フェスティバル「WIDE WIDE JAZZ」が、第10回を迎え、昨年12月18・19日、神戸文化ホールで開かれた。

スイングからフリージャズまで活躍のめざましい日本のジャズメンたちが総結集した「ぜいたくなプログラムが組まれ、客層も若者から熟年までが会場を埋めた。

18日のオープニングは、日本楽器主催のコンテスト「ジャズイング'82」の最優秀バンド「パーティジョーク」(神戸)と「ベネロープ」(西宮)が出演し、アマチュアらしい張り切ったステージをみせた。続いて相変らずの人気を誇るネイティブサン、藤家虹二クインテットに話題の美人歌手、金子晴美、真梨邑ケイ。異常人気の坂田明セクステット、ジョージ川口とスーパーバンドがそれぞれの持ち味を發揮した。

翌19日は、KAZUMI BAND、山下洋輔トリオ+1、山下洋輔ピカソライブの3バンドで延延5時間。ピカソライブでは、山下洋輔と親交の深い作家の筒井康隆氏が参加し、お得意のクラリネットを披露した。上手いとか下手でなく、ジャズは、楽しさとエンタテイメントであることをはっきり示したステージとして大きな拍手が湧いた。



話題のひろば

＜Ⅱ＞

# 早川良雄さんの紫綬褒章受章を祝う会 内助の功が強調 された祝宴



上左は盛会だった受章記念パーティ。上右は手しめを行う世話人たち。  
下左は駆けつけた元永定正さん（右）。下中はご機嫌の津高和一さん。下右は喜びの早川さんご夫妻。

日宣美の創立、日本万国博の色彩基本計画に参加するなど、日本のデザイン界に大きな足跡を残してきた早川良雄さんが、この程、紫綬褒章を受章。関西の美術界に關わりの深い早川さんの受章を祝って12月16日にホテル日航大阪で盛大な祝賀会が催され、約250名の文化人・財界人らが大集合した。まず、お囃しにのって笑福亭松鶴師匠が登場。「私も以前に頂いたんですが、残念ながらこの賞には副賞がつかん。かえって物いりで……」と笑わせた後で、本日的主役、早川さんご夫妻が拍手に迎えられて入場。

兵隊時代からの長い付き合いという大阪広告協合理事長の佐野英夫さんの祝辞を皮切りに、太陽工業会長の能村龍太郎、岡橋作太郎、京大教授の乾由明、乃村工藝社の蟻田栄一、国松恵美子、山村硝子の山村徳太郎、大阪芸大の泉茂、村松寛、津高和一さんらがスピーチ。

会場には還暦を迎えたばかりの画家の元永定正さん、セリザワの芹沢豊男社長らの顔も見えた。

「キタの夜の帝王」「呑んだくれでええ格好しいの早川さん」「奥さんの内助の功あらばこそ」とユーモアあふれる祝福に、この日ばかりは何を言われても終始ニコニコ顔の早川さんだった。

神戸のスイートメーカー

# '83バレンタイン 大作戦

♥2月14日は愛の日。洋菓子メーカー各社のバレンタイン企画もますます充実。今年はどんな愛を贈りましょう？

(アイウエオ順) カット／島本直子



新製品のラブアップル

♥アンテノール 北野店  
☎24213797

最高級の材料を使用した手づくりのブラリネチョコレートが33種類。好みのものを詰め合わせて5個入500円から。橋立秀樹チーフが考案した新製品は「バレンタインデーカップ&ソーサー」。スガののカップの中にチョコが数個。飾りのお菓子のバラが可愛い。リボン付透明ケース入1000円。手づくりなので予約した方がいい。他にハート型チョコレートケーキ(1200円)も素敵。

♥コスモポリタン 本店  
☎3311217

50余年の歴史をもつチョコレートの老舗、コスモポリタンの三宮本店では、毎年2月10日ごろからバレンタインデーまで店内は女性客で満員となり、神戸の風物詩ともなっている。銀髪のオリガー夫人が、アイデアを凝らした店内のディスプレイも楽しい。昨年から企画販売促進課に若い女性スタッフが加わり、新製品には女性らしい発想がいかにされている。『ラブアップル(愛のりんご)』は、赤色が多いバレンタインデーには冒險的

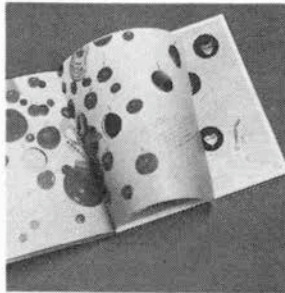
な鮮やかな緑で印象的だ。ハート型が氾濫する中では、ユニークだろう。バレンタインブレインはレターセットタイプで、シンプルなデザイン。あくまでも品質を守り、アダルト向きが狙い。

♥コンフェクション 本店  
☎39118681

今年のテーマは「シンプルさ、優しさ」で、パッケージデザインもティーンズ向のものがメイン。メッセージカードで注目されるのは「ラブパズル」。ハートの形のジグソーパズルに似顔絵やメッセージを書いて「私のハートをパズルして」と贈る。相手は恋の謎解きに嬉しな顔の一刻を過すというわけだ。

♥ゴンチャロフ さんちか店  
☎39113563

今年のテーマは、「愛。少々、大人風」。企画商品としては、ゴ



絵本「ほわっとはぶん」

ルフボールやボトルなど楽しい商品のアイデア商品シリーズと、ハートのパッケージに花をあしらっ

たフラワー商品シリーズなどがある。特別企画は、絵本「ほわっとはぶん」。絵本の中にミニハート

チョコレートが25個人について、夢のある物語とチョコレートが楽しめる。巾広い年齢層の人にバレンタインを楽しんで貰うために、商品の数は50種類ほど。抽選でブーケまたはハートペンダントのブレゼントという楽しみもある。

### ♥ドンク

本店  
391-5481

「ハートよ熱くなれ」と「DISCOVER」愛が今年のテーマ。黒(アダルト向け)とヘリオトロプ(ジュニア向け)の2色のパッケージが特徴で今年は27種類の商品を企画。郵送用のメールハートなど新製品も豊富である。メッセージカードも2種類用意。市場としては主に中高校生を狙っているようだ。価格も手頃な300円位が中心。

### ♥ハイジ

本店  
301-4466

「金貨をくわえたブタの人形」が幸福を呼ぶ、というヨーロッパの言い伝えと今年の干支に因んだ新製品「ヴィルトシユバイン」(イノブタの形をしたチョコレート)が楽しい。彼に贈ればきつと恋がかないそう。シトロエンのトラック型のチョコも素敵。従来のハート型は作らず、エンゼル(ホワイトチョコ)、アヒル、靴などの

デザインが今年を中心、プラリネも相変らず人気が高い。

### ♥風月堂

本店  
321-5555

今年のテーマは、「愛の夢、物語はさらに」。贈る相手の好みにあわせ、「贈られて嬉しい」商品群が20種。「チョコイスの時代」に適応した「いろいろ」が楽しめる。値段は250円から。「モマングダンブレ」は、アダルト向き高級品。本来は1000円だが、バレンタインデーに2000円の商品を発売。茶色でネクタイをイメージしたエレガンスパッケージだ。

### ♥ベル

センター街店  
331-0021

ブレゼントする人の顔を思い浮かべながら、チョコレートに楽しいメッセージを入れる。ベルが始めて四年余り。今年も趣向を凝らした商品が登場する。年々バレンタインの風習が定着して来ており、ベルのオリジナルチョコレートのづくりにも力が入って来た。ハート型のプチチョコレートをはじめ、この二月、ベルの店頭には、楽しい商品が並ぶ。

### ♥モロゾフ

センター街店  
391-8718



PR誌スイートランド

昭和11年の2月12日付英字新聞「ジャパンアドバタイザー」に、なんとモロゾフはバレンタインデーのチョコレート広告を出している。単にブームとしてではなく、西洋の伝統的祭事であり、チョコレートに愛を託して贈る日だという原点を大切に、チョコレートとバレンタインデーを結びつけた功績は、業界でも認められている。店頭で配布しているPR誌「スイートランド」では、バレンタインデーにまつわる伝説や由来が満載され充実している。シンボリックな真紅のハート型パッケージに加えて、今年、注目されるのは「愛のスイーツメール・ラブレター」のうち簡型パッケージ。20粒のハート型チョコが金色の紐で繋がれ、文字が書き込めるという趣向。

### ♥ユーハイム

本店  
331-1694

今年のテーマは、「ライブからアダムへきらめく愛を贈ります」で、15点のブレゼント商品を企画。メッセージカードとしては「愛の免許証」が特色。店頭でチョコレートに

愛の免許証	
氏名	552-2-140
昭和	身のバレンタインデーまで有効
愛の免許証	●免許の取得に必要なのは、愛の免許証を申請すること
●愛の免許証の取得に必要なのは、愛の免許証を申請すること	
発行日	2月14日
有効期限	2月14日

### 愛の免許証

文字を書く企画もある。今や小学生にまで広がった市場であるが、15〜20歳の年齢層がターゲットという。



## 私のバレンタイン作戦

★おしやれな彼女

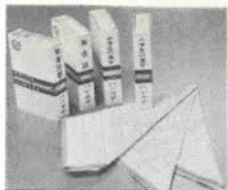
★流行のストリープウオッシュに色染めをしたフランス、フリーランス社の靴が面白い。甲が深く、ジッパーがついたデザインで靴底はタイヤのゴムを使用。履いても履いてもすり減らないというのが特徴だ。デザイナーのロチュロー氏は、あのJ・P・ゴリチエと仲が良く、クリエティブなファッションを好む彼にはきっと喜ばれそう。ただしお値段は29000円と高い。色はグレー、ブルー、レッド、ブラックの4色



★毛布をトレーナーにしたような裏毛のトレーナーって知ってる? コムサ・デ・モードMENから、春物として発売されたこのトレーナー、とてもおしやれっぽい。表は濃めのグレーのしもふりだが、裏毛はカラフルに5色揃っている。かなりゆったりめのワンサイズ。8600円



★ヒューストン101B1F コムサ・デ・モード メン 33210252



洗える辞書お目見え

もし彼が英語に不得意であれば、英会話や和英辞書がプリントされたハンカチをプレゼントしてアツといわせてみませんか。彼がはなり着ければ「小学生の漢字」「中学生の漢字」も好評でしょう。又中年族には「カラオケ・ハンカチ」が重宝がられそうこの便利な洗

える辞書は、350/550円とお安くアイディアで勝負する人にぴったりです。  
■大丸神戸店1F ハンカチ売場 33318121

★甘党の彼女



スイートな日にスイートメニュー

チョコレットを贈るだけでは物足りなければ、彼を誘って、スイートなバレンタインメニューを味わいませんか。モロゾフでは、キルシュワッサーに漬け込んだ苺に、ヨーグルトを加えた生クリームをかけたデザートと、温かいニットチョコレットをセットにしている。デザートはハート型の器で愛らしく、二人で味わえば、ホットな愛が誕生すること間違いなし。4500円  
■市内、芦屋、夙川の各ショップで

★辛党の彼女に



女の気持ちです

フットセッティングの北野町1F。ロゼ。

ドイツのワインメーカーと選んだ逸品のワインは、寒い夜にも心が暖まる贈りものとしてあなたのセリが光るのでは。写真は特等酒のワインとチーズの詰め合せセットで5,000円。生ハムとワインとワインとグラスなどいろいろギフトにできる  
■ロゼ・ロゼ/北野町4-9 14番 22232000 (代)

★闘争心の強い彼女に

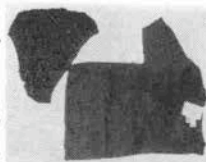


頭の回転が早い彼女に

が、War Gameに静かなブームが起きている。これは、2/4人で行うゲームで、タイトルは

ミッドウェイ海戦、ノルマンディ上陸作戦、戦艦大和など国産と輸入物を合わせて200種もある。当時の戦争と同じ条件にして、戦艦や、戦闘機を動かしていくというスケールの大きなゲームで、簡単ながらも2時間、複雑なものになると8時間かかるという。価格は3,800/20,000円と巾広い。若い男性に人気が高く、大学生などでは同好会があって研究しているらしい。入門はタクトスIIが良い。  
■そう神戸店9F おもちゃ売場 2214181

★敏感な彼女に



なかなか色っぽい

ビキニブリーフ

ニット製品で有名なイタリア・ゼニア社のビキニブリーフとアンダーウェアのセットは、いかがでしょう。上質の綿なので肌ざわりは抜群です。殊にビキニブリーフはカットイングがよくフィットするので、はき心地は文句なしということだ  
■MAC Tアロード店 39110896

★本物志向の彼女に



ぜびペアで一味違うおしゃれを

0円と意外に、安く一流ブランドでは掘り出しもの。女性用と、ペアも可。  
■ボルボネーゼブティック・ボルボ 3321221

チョコレートケーキで、愛に乾杯。  
バレンタインパーティー。



2月14日、気の合う仲間を誘って、あるいは家族でパーティーを開き、すてきなバレンタインデーにしませんか。デザートにはチョコレートケーキを用意して…。

(フィアージュ ¥1,500 ¥1,000)

お求めは、下記のお店で。

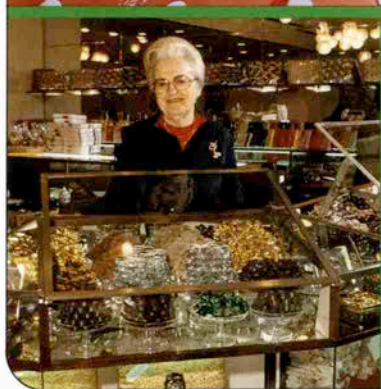
- ♥センター街店(さんプラザ1F)  
TEL .078(391) 8718
- ♥さんちか店(スイーツタウン内)  
TEL .078(391) 2146
- ♥六甲スイーツブティック  
TEL .078(821) 2103
- ♥本山スイーツブティック(オギタビル)  
TEL .078(452) 6678
- ♥夙川ショップ(グリーンタウン1F)  
TEL .0798(23) 3610

ロマンのあるスイート

  
**Morozoff**  
**モロゾフ**



甘い事件です。愛はコスモポリタン チョコレート



My Valentine

The  
Cosmopolitan  
Valentine F. Morozoff

MAKERS OF DELICIOUS CHOCOLATES & CANDIES

神戸市中央区三宮町1丁目3-16 京町筋  
レディスダイエー前 TEL. 078(331)1217



# 2/14 愛のステージ。 ST. VALENTINE'S DAY

'83ゴンチャロフのバレンタイン 愛。少々大人風。



ファンシーボックス



ハートボックス



ハートボックス



はわっと はぶん (chocolate + illustrated book)

お求めは  
全国有名百貨店・さんちか店・  
チョコレートのアトリエ・ゴンチャロフ  
(阪急三番街店)  
その他直営店でどうぞ。

美しいバレンタインチョコレートに  
心をこめて、あの人に。  
この日のヒロインは、あなた。  
素晴らしいシーンを...どうぞ。

Goncharoff  
**ゴンチャロフ**

本社 〒657 神戸市灘区船寺通4丁目2番8号  
電話 神戸 (078) 881-1188(代)



イブからアダムへ  
きらめく愛を贈ります

★ドイツ菓子

**ユ・ハイム**

本店 / 三宮生田神社前 ☎331-1694

さんちが店 / さんちがスイーツタウン内 ☎391-3539



彼女から彼へ、母から父へ、おばあさんから  
おじいさんへ、愛をくるんで手渡します

スイス菓子

**グロンドル**

須磨区須磨寺1-6-19

☎732-5520



美味しいコーヒーが二人の時間を演出します  
オフィス街に咲くくつろぎのカフェ

Cafe **ガーデンア** TEA Room

兵庫相互銀行本店北向い ☎392-4004  
市役所西側大神ビル1F ☎321-5114

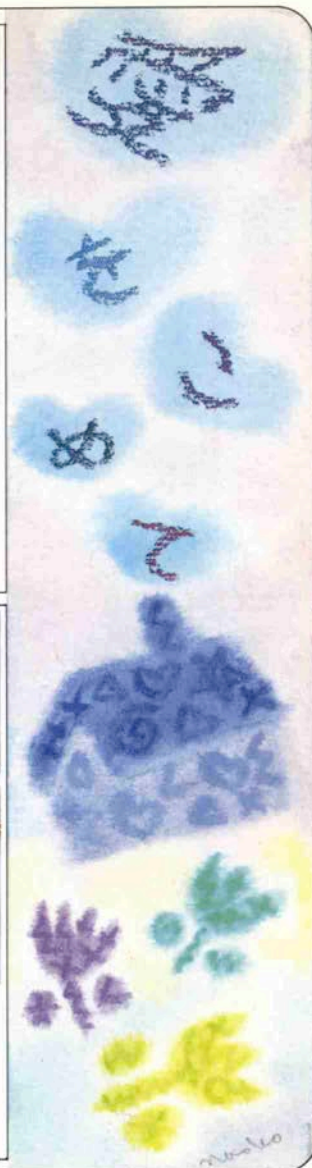


バレンタインデーに  
ふさわしい白いカフェ



**Mozart**

中央区磯上通8-1-29カサベラビル1F ☎251-3616





バレン  
タインデ  
2が714ち



落ち着いたインテリア、気の利いたメニュー  
二人の休日のランチに訪れてみたいカフェ

パンの歴史をつたえる  
**カスカーダ**

三宮本店喫茶 / 中央区三宮センター街1丁目B1F ☎331-9739



二人のハートに語りかけるサントノールのハ  
ッピーなサウンド

ミュージック・ラウンジ

**サントノール**

トアロード店 / 中央区下山手通2-5-6 ☎391-3822  
北野店 / ダイワナイトプラザ6F ☎221-3886



素材の吟味された北イタリア料理。自家製パ  
スタや仔牛料理が二人のテーブルを彩ります



北イタリア料理 **ベルゲン**

北野店 / 山本通2-47-1 ☎241-6952  
芦屋店 / プリンセス芦屋3F ☎0797-31-0089  
プランタン店 / プランタン三宮B2F ☎291-0077(内線67)



一杯の珈琲から生まれた語らいが恋の花を咲  
かせました。元町通のオアシスでデートを  
(パーティに2Fをご利用下さい)

★ティールーム



**エポック**

中央区元町通3-8-8 ☎331-3694 8AM~8PM



# 紅茶に目のないあなたに捧げます。

フランスの伝統が息づいているフィナンシェ、アーモンドの香ばしさをミルクティーでお楽しみください。



## FINANCIERS

フィナンシェ

コンフェクショナリー  
**コトブキ**

CONFECTIONERY  
KOTOBUKI

本社＝神戸市中央区北長狭通1-9-1

☎ (078) 391-8681(代)



写真右は南谷雅幸社長と成人式を迎えた娘の南谷淳子(関西大学法学部)

## 私と神戸そしてお酒



神戸の街  
によく行く  
ようになった  
のは大関  
さんのCM  
を担当する  
ようになって  
からです。

特に昨年はサンテレビの釣りの旅のレポーター役として約一年近く近畿各地を旅しました。その中でも私の印象深い街は神戸ですが山手の街並み、港の風景など異国情緒が何とも言えぬ雰囲気を見せてくれます。この南谷淳子さん成人お祝の席「海皇」では、すばらしい料理とお酒を前に一夕を酒談義で楽しんだことがあります、今年も神戸での一献を待ち遠しく思っています。

(泉 大介)

和 洋 酒・食 糧 品  
灘銘酒・各ビール特約店

**南谷商店**

本店 神戸市中央区中山手通4丁目11

電話 神戸(078) | 221-0479  
241-0807